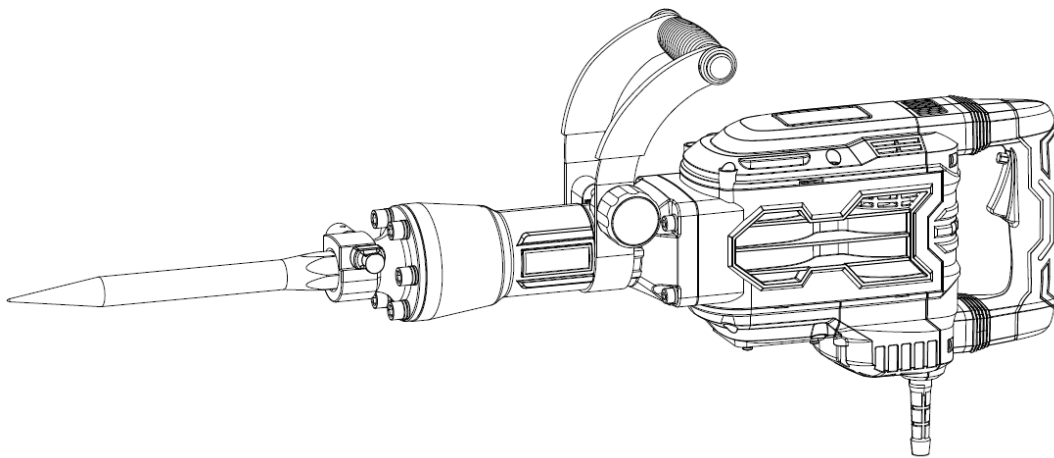




MP1760-BMC



FR MARTEAU PIQUEUR

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL BREEKHAMER

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB DEMOLITION HAMMER

ORIGINAL INSTRUCTIONS

DE MEIßILHAMMER

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

IT MARTELLO DEMOLITORE

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

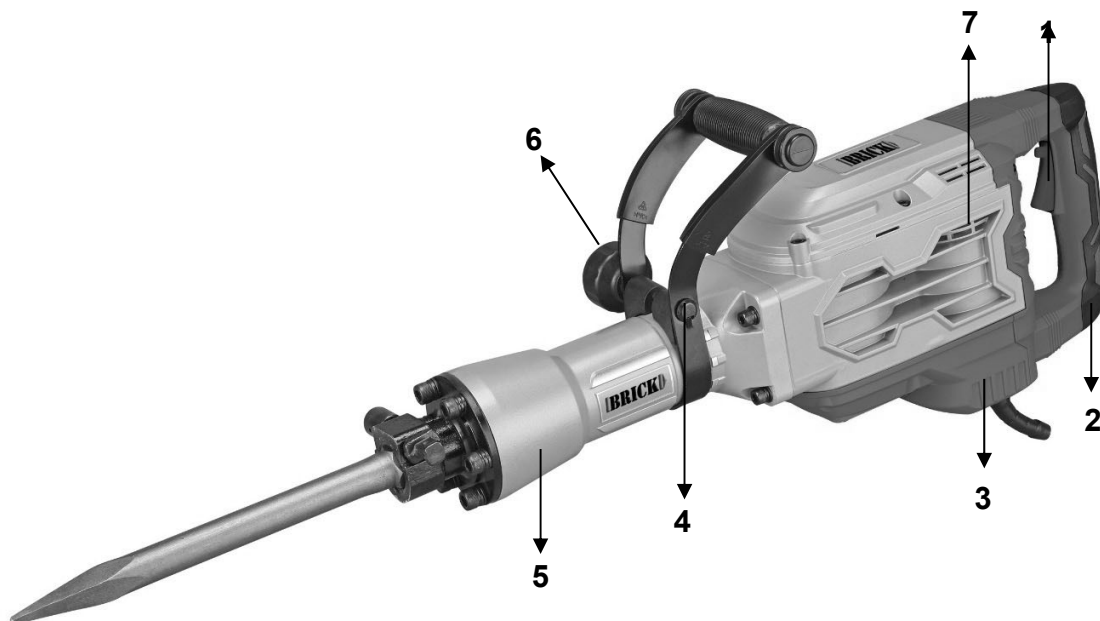
ES MARTILLO DEMOLEDOR

TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES

Y2023



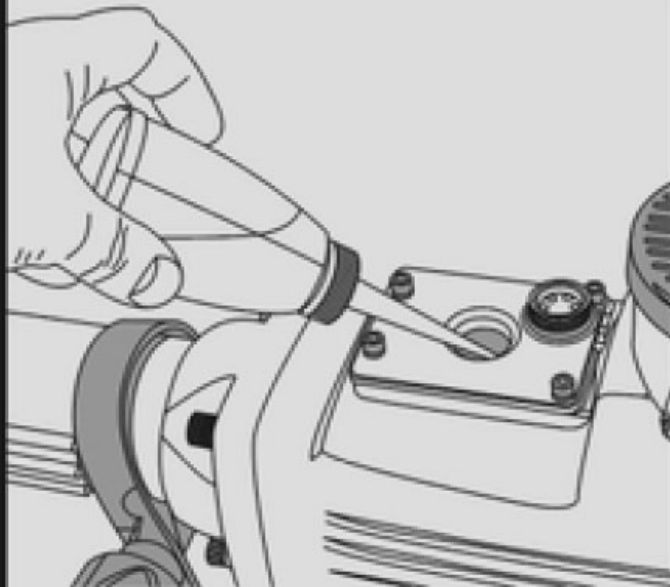
*Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications /
Technische Änderungen vorbehalten / Soggetto a modifiche / Sujeto a cambios*



- La légende des points numérotés est disponible en page 8 dans la version en Français.
- De legenda van de genummerde punten is beschikbaar op pagina 13 in de Nederlandse versie.
- The legend of the numbered points is available on page 18 in the English version.
- Die Legende der Punktennummern ist auf Seite 24 in der deutschen Version verfügbar
- La legenda dei punti numerici è disponibile a pagina 29 nella versione italiana
- La leyenda de los puntos numéricos está disponible en la página 36 en la versión en español

*Accessoires livrés avec la machine - Accessoires die bij de machine
 Accessories supplied with the machine - Zubehör mit der Maschine geliefert
 Accessori in dotazione con la macchina - Accesorios entregados con la máquina*





MISE EN GARDE !

Remplir d'huile
avant la première utilisation.

VOORZICHTIG!

Vul olie bij
voor het eerste gebruik.

CAUTION !

Fill with oil before first use.

VORSICHT !

Vor dem ersten
Gebrauch Öl einfüllen.

ATTENZIONE !

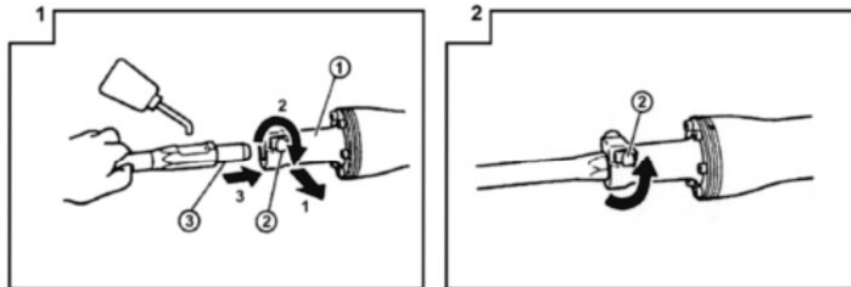
Riempire con olio
prima del primo utilizzo.

PRECAUCIÓN !

Llenar con aceite antes del primer uso.

Huile / Olie / Oil / Olio / Aceite : 15W-40

*Pose et dépose de l'accessoire (burin, pointe) - Installeren of verwijderen van de beitel
- Installing or removing the bit - Einsetzen und Ausbauen des Meißels
Installazione o rimozione della punta - Inserción de la herramienta*

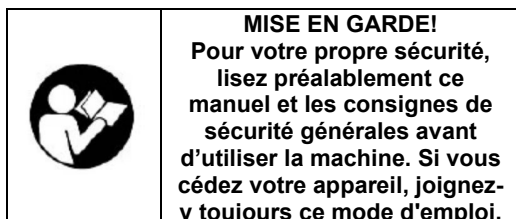


*Contrôle du niveau d'huile - Controleren van het oliepeil - Checking the oil-level
Überprüfung des Ölstands - Controllo del livello dell'olio - Control de nivel de aceite*



UTILISATION

L'outil est conçu pour les gros travaux de défoncement et de démolition, ainsi que pour le fonçage et le tassement à l'aide des accessoires correspondants.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET RÉGLEMENTATIONS DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

Sécurité électrique

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non

modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.

- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.

□ Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.

Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations Inattendues.

□ Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

□ Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

□ Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.

□ N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.

□ Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche imprévue de l'outil électrique.

□ Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

□ Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.


□ Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.

□ Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

Entretien

□ Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de

rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

	AVERTISSEMENT Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!
---	---

LES SYMBOLES

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériel.
	Lisez le manuel avant toute utilisation.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.
	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Portez des gants de Protection.
	Niveau de puissance acoustique garanti

AVERTISSEMENTS DE SECURITE POUR LES MARTEAUX

□ **Porter des protections auditives.**

L'exposition aux bruits peut provoquer une perte de l'audition.

□ **Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.** Le contact avec un fil « sous tension » peut également mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

□ **Utiliser des détecteurs appropriés afin de déceler des conduites cachées ou consulter les entreprises d'approvisionnement**

locales. Un contact avec des lignes électriques peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

Un endommagement d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La perforation d'une conduite d'eau provoque des dégâts matériels et peut provoquer un choc électrique.

□ **Toujours bien tenir l'outil électroportatif des deux mains et veiller à toujours garder une position de travail stable.** Avec les deux mains, l'outil électroportatif est guidé de manière plus sûre.

□ **Bloquer la pièce à travailler.** Une pièce à travailler serrée par des dispositifs de serrage appropriés ou dans un étau est fixée de manière plus sûre que tenue dans les mains.

NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent le marteau.

Si vous n'utilisez pas cet outil de façon sûre et adéquate, vous courez un risque de blessure grave.

1. Portez des protections d'oreilles.
L'exposition au bruit peut entraîner la surdité.

2. Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec l'outil. La perte de contrôle comporte un risque de blessure.

3. Saisissez les outils par leurs surfaces de poigne isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'outil tranchant peut entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon d'alimentation. Le contact avec un fil sous tension mettra les parties métalliques exposées de l'outil sous tension, causant ainsi un choc électrique chez l'utilisateur.

4. Portez une coiffure résistante (un casque de sécurité), des lunettes de sécurité et/ou une visière. Les lunettes ordinaires et les lunettes de soleil ne sont PAS des lunettes de sécurité.
Nous vous recommandons également de porter un masque anti poussières et des gants très épais.

5. Assurez-vous que le foret est bien serré avant d'utiliser l'outil.

6. Même en conditions normales d'utilisation, l'outil produit des vibrations. Les vis peuvent ainsi se relâcher facilement, ce qui risque d'entraîner une rupture de pièce ou un accident.

Avant l'utilisation, vérifiez que les vis sont bien serrées.

7. À basse température ou lorsque l'outil est resté inutilisé pour une période prolongée, laissez-le réchauffer un instant en le faisant fonctionner à vide. Cela permettra au lubrifiant de réchauffer.
La perforation sera difficile si l'outil n'est pas bien réchauffé.

8. Assurez-vous toujours d'une bonne position d'équilibre.
Assurez-vous que personne ne se trouve dessous lorsque vous utilisez l'outil dans une position ou un emplacement élevé.

9. Tenez toujours l'outil fermement à deux mains.

10. Gardez les mains éloignées des pièces en mouvement.

11. Ne laissez pas l'outil tourner inutilement. Ne faites fonctionner l'outil qu'une fois que vous l'avez bien en main.

12. Pendant l'utilisation de l'outil, ne le pointez vers personne dans la zone de travail. Vous risqueriez de blesser gravement quelqu'un en cas d'éjection du foret.

13. Ne touchez ni le foret ni les pièces adjacentes immédiatement après l'utilisation de l'outil. Ils risquent d'être extrêmement chauds et de vous brûler gravement la peau.

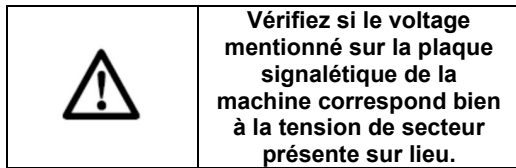
14. Ne faites pas fonctionner inutilement l'outil à vide.

15. Certains matériaux contiennent des produits chimiques qui peuvent être toxiques. Prenez les précautions nécessaires pour ne pas inhaler les poussières qu'ils dégagent et pour éviter tout contact avec la peau. Conformez-vous aux consignes de sécurité du fabricant.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. AVERTISSEMENT

La MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel d'instructions peut entraîner une blessure grave.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



DESCRIPTION

1. INTERRUPTEUR ON/OFF
2. POIGNÉE PRINCIPALE
3. EMBLEMME DU BALAI DE CHARBON
4. ECROU DE FERMETURE DE LA POIGNÉE AUXILIAIRE
5. PORTE-OUTILS
6. POIGNÉE AUXILIAIRE
7. OUVERTURES D'AÉRATION

MODE D'EMPLOI

Pose et dépose de l'accessoire (burin, pointe)

ATTENTION :

Ces manipulations ne doivent être effectuées après vous être assuré au préalable que la machine est l'arrêt et débranchée.

Engagez la queue de l'accessoire dans le porte-outil en veillant à ce que le méplat soit placé parallèlement à l'axe de verrouillage.

Enfoncez l'accessoire aussi profondément que possible, puis verrouillez-le en tirant sur l'axe de verrouillage pour pouvoir lui faire effectuer un demi tour.

Interrupteur

ATTENTION :

- Avant de brancher l'outil, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne correctement et qu'elle revient sur la position "OFF" quand vous la relâchez.

- Pour un plus grand confort lors de l'utilisation sur une période prolongée, la gâchette peut être verrouillée en position de marche. Veuillez être prudent et maintenir une poigne ferme sur l'outil lorsque vous le verrouillez en position de marche.

Pour mettre l'outil en marche, tirez simplement sur la gâchette. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette. Pour un fonctionnement continu, tirez sur la gâchette et abaissez le bouton de blocage.

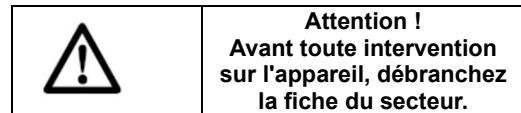
Pour arrêter l'outil alors qu'il fonctionne en continu, tirez à fond sur la gâchette puis relâchez-la.

Burinage / Ecaillage / Démolition

Tenez votre outil fermement à deux mains. Mettez le contact et appliquez une légère pression sur l'outil de façon qu'il ne risque pas de sauter d'un côté ou de l'autre.

Appliquer une pression excessive n'augmentera pas l'efficacité de l'opération

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Entretien

§ Ne faites réparer votre appareil que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange originales uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

Nettoyage

- Nettoyez régulièrement le carter de la machine à l'aide d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation de cette dernière. Veillez à ce que les grilles d'aération soient exemptes de toutes traces de poussière et de saletés. Pour la saleté difficile, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. En effet, ces types de solvants peuvent abîmer les pièces en plastique.

Contrôle du niveau d'huile

Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation. Le niveau de graisse ne doit pas être inférieur à 3 mm, si le niveau se trouve en dessous, ajoutez de l'huile.

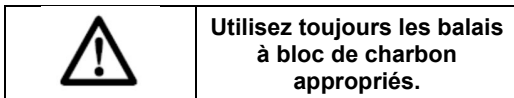
Pour ajouter de l'huile, procédez comme suit :

- _ Retirez le bouchon de l'orifice de remplissage. Utilisez la clé fournie à cet effet.
- _ Ajoutez de l'huile.
- _ Remplacez le bouchon et serrez-le fermement.

Contrôle et remplacement des balais à bloc de charbon

Les balais à bloc de charbon doivent être contrôlés à intervalles réguliers.

- _ Enlevez les porte-balais et nettoyez les balais à bloc de charbon.
- _ En cas d'usure, remplacez les deux balais à bloc de charbon simultanément.
- _ Montez les porte-balais.
- _ Après le montage des nouveaux balais à bloc de charbon, laissez tourner l'outil à vide pendant 15 minutes.



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension du réseau	230-240 V
Fréquence du réseau	50 Hz
Puissance	1700 W
Joules	60J
Nombre de coups min ⁻¹	1900

Mandrin  HEX30x410mm

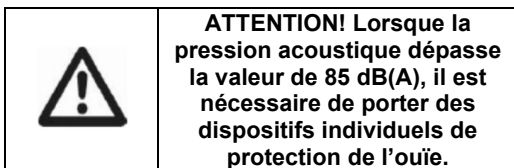
Poids 14.2 kg

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique L_{PA}
84.02 dB(A) K = 0.61 dB(A)

Puissance acoustique L_{WA}
104.02 dB(A) K = 0.61 dB(A)

Puissance acoustique garantie L_{WA}
105 dB(A) K = 3 dB(A)



Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :
17.787 m/s² K = 1,5 m/s²



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de

fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

_ Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com
Les conseillers techniques et assistants BRICK sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

ENTREPOSAGE

_ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.

_ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.

_ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.

_ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.



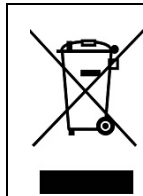
DOUBLEZ VOTRE GARANTIE

Enregistrez votre garantie sur
www.elemttechnic.com

En vous inscrivant :

- * Vous doublez la durée de votre garantie
- * Vous bénéficiez d'informations régulières sur nos nouveaux produits et nos promotions

ENVIRONNEMENT



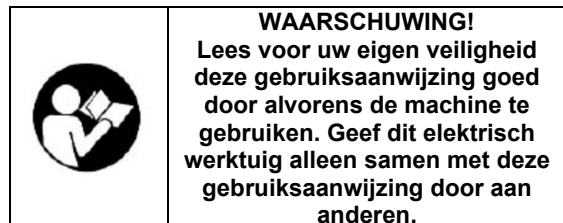
Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Le manuel sous format PDF est disponible sur notre site : www.eco-repa.com

Fabriqué en Chine 2023

TOEPASSINGSGEBIED

Dit gereedschap is bedoeld voor zwaar beitel- en sloopwerk, en ook voor indrijf- en aanstampwerk bij gebruik van de geschikte accessoires.



ALGEMENE VEILIGHEIDS- EN ONGEVALPREVENTIEREGELS

Volg bij gebruik van de machine altijd de bijgeleverde veiligheidsvoorschriften WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Aflleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een

elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.

- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

Veiligheid van personen


- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
 - Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
 - Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
 - Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
 - Overhaast je niet. Zorg ervoor dat u stevig staat en in evenwicht blijft.
- Dit maakt een betere controle van het gereedschap in onverwachte situaties.*
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
 - Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

	WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!
---	--

SYMBOLLEN

	Waarschuwing/gevaar!
	Lees voor gebruik de handleiding.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.
	De machine is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN50144; een aardedraad is daarom niet nodig.
	Draag altijd werkhandschoenen.
	Gegarandeerd geluidsvermogensniveau

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR HAMERS

- Draag een gehoorbescherming.** De blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies tot gevolg hebben.
- Houd het gereedschap aan de geïsoleerde greepvlakken vast als u werkzaamheden uitvoert waarbij het inzetgereedschap verborgen stroomleidingen of de eigen stroomkabel kan raken.** Contact met een onder spanning staande leiding kan ook metalen delen van het gereedschap onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.
- Gebruik een geschikt detectieapparaat om verborgen stroom-, gas- of waterleidingen op te sporen of raadpleeg het plaatselijke energie- of waterleidingbedrijf.** Contact met elektrische leidingen kan tot brand of een elektrische schok leiden. Beschadiging van een gasleiding kan tot een explosie leiden. Breuk van een waterleiding veroorzaakt materiële schade en kan een elektrische schok veroorzaken.
- Houd het elektrische gereedschap tijdens de werkzaamheden stevig met beide handen vast en zorg ervoor dat u stevig staat.** Het elektrische gereedschap wordt met twee handen veiliger geleid.
- Zet het werkstuk vast.** Een met spanvoorzieningen of een bankschroef vastgehouden werkstuk wordt beter vastgehouden dan u met uw hand kunt doen.

Laat u NIET misleiden door een vals gevoel van comfort en bekendheid met het gereedschap (na

veelvuldig gebruik) en neem alle veiligheidsvoorschriften van de hamer altijd strikt in acht. Bij onveilig of verkeerd gebruik van het gereedschap, bestaat de kans op ernstig persoonlijk letsel.

1. Draag gehoorbescherming. Blootstelling aan harde geluiden kan leiden tot gehoorbeschadiging.

2. Gebruik de hulphandgrepen die bij het gereedschap werden geleverd. Als u de controle over het gereedschap verliest, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

3. Houd elektrisch gereedschap vast aan het geïsoleerde oppervlak van de handgrepen wanneer u werkt op plaatsen waar het snijgereedschap met verborgen bedrading of zijn eigen snoer in aanraking kan komen. Door contact met onder spanning staande draden, zullen de niet-geïsoleerde metalen delen van het gereedschap onder spanning komen te staan zodat de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.

4. Draag een veiligheidshelm, veiligheidsbril en/of gezichtsbescherming. Een gewone bril of een zonnebril is GEEN veiligheidsbril. Het wordt tevens sterk aanbevolen een stofmasker en dik gevoerde handschoenen te dragen.

5. Controleer dat het bit stevig op zijn plaats is vastgezet voordat u het gereedschap gebruikt.

6. Bij normale bediening behoort het gereedschap te trillen. De schroeven kunnen gemakkelijk losraken, waardoor een defect of ongeluk kan ontstaan.

Controleer of de schroeven goed zijn aangedraaid, alvorens het gereedschap te gebruiken.

7. In koude weersomstandigheden of wanneer het gereedschap gedurende een lange tijd niet is gebruikt, laat u het gereedschap eerst opwarmen door het onbelast te laten werken. Hierdoor zal de smering worden verbeterd. Zonder degelijk opwarmen, zal de hamerwerking moeilijk zijn.

8. Zorg er altijd voor dat u stevig staat. Zorg ervoor dat er niemand zich onder u bevindt wanneer u het gereedschap op een hoge plaats gebruikt.

9. Houd het gereedschap met beide handen stevig vast.

10. Houd uw handen uit de buurt van bewegende delen.

11. Laat het gereedschap niet ingeschakeld liggen. Bedien het gereedschap alleen wanneer u het vasthoudt.

12. Richt het gereedschap niet op iemand in de buurt terwijl het is ingeschakeld. Het bit zou

eruit kunnen vliegen en iemand ernstig verwonden.

13. Raak het bit en onderdelen in de buurt van het bit niet onmiddellijk na gebruik aan. Zij kunnen bijzonder heet zijn en brandwonden op uw huid veroorzaken.


14. Laat het gereedschap niet onnodig onbelast draaien.

15. Sommige materialen bevatten chemische stoffen die giftig kunnen zijn. Neem de nodige voorzorgsmaatregelen tegen inademing van stof en contact met de huid. Volg de veiligheidsinstructies van de leverancier van het materiaal op.

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN. WAARSCHUWING

VERKEERD GEBRUIK of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstige verwondingen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

	Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.
---	---

BESCHRIJVING

1. TRIGGERSCHAKELAAR
2. HOOFDHANDGREEP
3. PLAATS KOOLSTOFBORSTEL
4. GEKARTELDE MOER
5. GEREEDSCHAPSHOUDER
6. HULPHANDGREEP
7. VENTILATIE-OPENINGEN

BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN

Installeren of verwijderen van de beitel

LET OP:

Zorg altijd ervoor dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens de beitel te installeren of te verwijderen.

Zorg ervoor dat de inkeping op de schacht van de beitel naar de vergrendeling is toegekeerd en steek de beitel zo ver mogelijk in de houder. Trek vervolgens de vergrendeling eruit en verdraai deze 180° voor het vastzetten van de beitel.

Controleer na het installeren altijd of de beitel goed vastzit door te proberen deze eruit te trekken.

Schakelhandeling

LET OP:

• Alvorens het netsnoer op een stopcontact aan te sluiten, dient u altijd te controleren of de trekschakelaar behoorlijk werkt en bij loslaten naar de "OFF" positie terugkeert.

• De schakelaar kan in de "ON" (ingeschakeld) positie worden vergrendeld voor het bedieningsgemak tijdens doorlopend gebruik van het gereedschap. Wees voorzichtig en houd het gereedschap stevig vast wanneer u het in de "ON" positie vergrendelt.

Om het gereedschap te starten, drukt u gewoon de trekschakelaar in. Laat deze los om het gereedschap te stoppen.

Voor continu gebruik, de trekschakelaar indrukken en dan de vastzetknop naar beneden schuiven. Om de machine vanuit deze vergrendelde stand te stoppen, de trekschakelaar helemaal indrukken en dan loslaten.

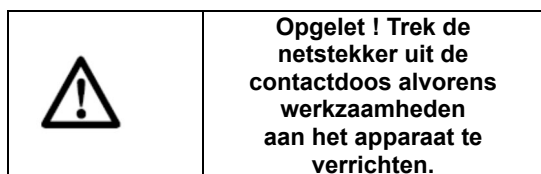
Afbikken / Beitelen / Slopen

Houd het gereedschap met beide handen stevig vast.

Schakel het gereedschap vervolgens in en oefen slechts zoveel druk uit dat het gereedschap op dezelfde plaats blijft.

Door grote kracht op het gereedschap uit te oefenen, verloopt het werk niet sneller.

REINIGING EN ONDERHOUD



Service

§ Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Reinigen

§ Reinig de machinebehuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

Controleren van het oliepeil

U dient het oliepeil voor ieder gebruik te controleren.

Vetgehalte mag niet minder 3 mm, Indien het niveau onder het peil is, vult u olie bij.

Om olie bij te vullen, gaat u als volgt te werk:

_ Verwijder de plug van het vulpunt.

Gebruik hiervoor de meegeleverde sleutel.

_ Vul olie bij.

_ Breng de plug weer aan en draai hem vast.

Controleren en vervangen van de koolborstels

De koolborstels dienen regelmatig te worden gecontroleerd.

_ Verwijder de koolborstelhouders en reinig de koolborstels.

_ Vervang in geval van slijtage beide koolborstels tegelijk.


_ Breng de koolborstelhouders weer aan.

_ Laat na het aanbrengen van nieuwe koolborstels de machine gedurende 15 minuten onbelast draaien.



TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	230-240 V
Netfrequentie	50 Hz
Vermogen	1700 W
	60 Joules
Aantal slagen min ⁻¹	1900

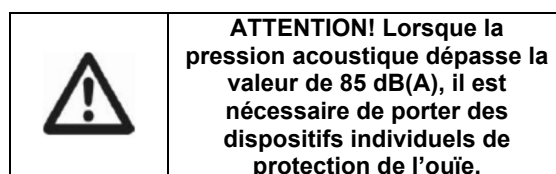
Boorhouder  HEX30x410 mm

Poids 14.2 kg

Geluidsemisiewaarden gemeten volgens de geldende norm:

Geluidsdruk	L _{PA}	
	84.02 dB(A)	K = 0.61 dB(A)
Akoestische kracht L _{WA}		
	104.02 dB(A)	K = 0.61 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogen L_{WA}
105dB(A) K = 3dB(A)



Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :
17.787 m/s² K = 1,5 m/s²



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

_ Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.

Klantenservice en gebruikadviezen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : www.eco-repa.com

Het BRICK-team voor gebruikadviezen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

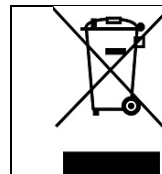


VERDUBBEL UW GARANTIE
Registreer uw garantie op
www.elemtechnic.com

DOOR TE REGISTREREN:

- * U verdubbelt de duur van uw garantie
- * U profiteert van regelmatige informatie over onze nieuwe producten en onze promoties

MILIEU



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

De handleiding in pdf-formaat is beschikbaar op onze website: www.eco-repa.com

Vervaardigd in China

2023

GB DEMOLITION HAMMER

APPLICATION

The tool is intended for heavy chiseling and demolition work as well as for driving and compacting with appropriate accessories.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

When using the machine, always observe the enclosed safety instructions

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains- operated (corded) power tool or battery- operated (cordless) power tool.

Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges

or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.

- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not rush. Keep proper footing and balance at all times. *This allows better control of the tool in unexpected situations.*
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who

are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.


□ Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.

□ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.






□ Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

Service

□ Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

	WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!
---	--

SYMBOLS

	Warning / Danger!
	Read manual before use.
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives
	Double insulated
	Wear gloves Protection.
	Guaranteed sound power level

HAMMER SAFETY WARNINGS

□ **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.

□ **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

□ **Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.

□ **When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.** The power tool is guided more secure with both hands.

□ **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to hammer safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

2. Use auxiliary handles supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.

3. Hold tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.

4. Wear a hard hat (safety helmet), safety glasses and/or face shield. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses. It is also highly recommended that you wear a dust mask and thickly padded gloves.

5. Be sure the bit is secured in place before operation.

6. Under normal operation, the tool is designed to produce vibration. The screws can come loose easily, causing a breakdown or accident. Check tightness of screws carefully before operation.

7. In cold weather or when the tool has not been used for a long time, let the tool warm up for a while by operating it under no load. This will loosen up the lubrication. Without proper warmup, hammering operation is difficult.

8. Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.

9. Hold the tool firmly with both hands.

10. Keep hands away from moving parts.

11. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.

12. Do not point the tool at any one in the area when operating. The bit could fly out and injure someone seriously.

13. Do not touch the bit or parts close to the bit immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.


14. Do not operate the tool at no-load unnecessarily.

15. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. WARNING

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

ELECTRICAL SAFETY

	Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
---	--

DESCRIPTION

1. TRIGGER SWITCH
2. MAIN HANDLE
3. CARBON BRUSH LOCATION
4. KNURLED NUT
5. TOOL RETAINER
6. AUXILIARY HANDLE
7. VENTILATION OPENINGS

OPERATING INSTRUCTIONS

Installing or removing the bit

CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before installing or removing the bit.

With the notched portion on the shank of the bit facing toward the tool retainer, insert the bit into the tool holder as far as it will go.

Then pull out and turn the tool retainer 180° to secure the bit. After installing, always make sure that the bit is securely held in place by trying to pull it out.

Switch action

CAUTION:

• Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

• Switch can be locked in "ON" position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution when locking tool in "ON" position and maintain firm grasp on tool.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop. For continuous operation, pull the switch trigger and then slide down the lock button.

To stop the tool from the locked position, pull the switch trigger fully, then release it.

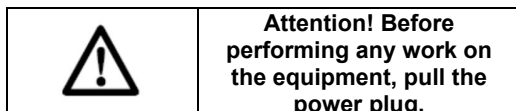
Chipping / Scaling / Demolition

Hold the tool firmly with both hands.

Turn the tool on and apply slight pressure on the tool so that the tool will not bounce around, uncontrolled.

Pressing very hard on the tool will not increase the efficiency.

CLEANING AND MAINTENANCE



Service

§ Only qualified specialist personnel and original replacement parts should be used for repairs. This will ensure that your device remains safe.

Cleaning

§ Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Checking the oil-level

Check the oil-level prior to each use.

Fat level should not be less 3 mm, if the level is below, add oil.

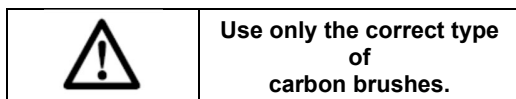
To refill the oil, proceed as follows:

- _ Remove the plug from the fillingpoint.
- Use the spanner supplied.
- _ Refill the oil.
- _ Replace the plug and tighten it securely.


Checking and replacing the carbon brushes

The carbon brushes must be checked on a regular basis.

- _ Remove the carbon brush holders and clean the carbon brushes.
- _ In case of wear, replace both carbon brushes at the same time.
- _ Mount the carbon brush holders.
- _ After mounting new carbon brushes, let the machine run at no load for 15 minutes.



TECHNICAL DATA

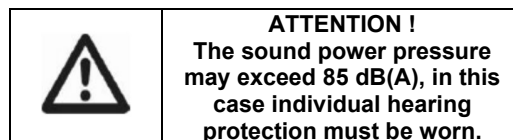
Mains voltage	230-240 V
Mains frequency	50 Hz
Power input	1700 W
	60 Joules
Impact number min ⁻¹	1900
Chuck 	HEX30x410mm
Weight	14.2 kg

Noise emission values measured according to relevant standard.

Acoustic pressure level L_{PA}
84.02 dB(A) K = 0.61 dB(A)

Acoustic power L_{WA}
104.02 dB(A) K = 0.61 dB(A)

Guaranteed sound power L_{WA}
105 dB(A) K = 3 dB(A)



Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. :
17.787 m/s² K = 1,5 m/s²



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

SERVICE DEPARTMENT

_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

_ **If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.**

After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: www.eco-repa.com

BRICK application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : sav@eco-repa.com

STORAGE

- _ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- _ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- _ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- _ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

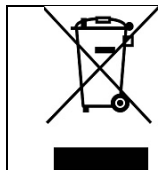


DOUBLE YOUR WARRANTY
Register your warranty on
www.elemtechnic.com

BY REGISTERING:

- * You double the duration of your warranty
- * You benefit from regular information on our new products and our promotions

ENVIRONMENT



Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.

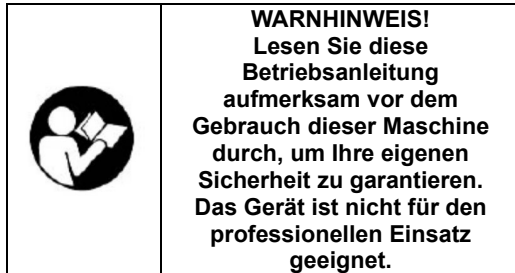
The manual in PDF format is available on our website: www.eco-repa.com

Made in China

2023

EINSATZBEREICH

Die Maschine ist für schwere Meißel- und Abbrucharbeiten sowie Vortriebs- und Verdichtungsarbeiten mit entsprechendem Zubehör vorgesehen.



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatz

- ☞ Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- ☞ Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie zum Beispiel mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder bei Staubentwicklung. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- ☞ Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

– Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.

– Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

– Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

– Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

– Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

– Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

Sicherheit von Personen

– Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

– Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.

– Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.

Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

– Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

_ Hetzen Sie nicht. Sichern Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.*

_ Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

_ Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen

_ Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

_ Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

_ Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

_ Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

_ Warten Sie Elektrowerkzeuge. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.


_ Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

_ Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Wartung


_ Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet bleibt.

Folgende Symbole werden in dieser Anleitung verwendet:

	WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!
---	--

SYMBOLE

	Warnhinweis / Gefahr!
	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.
	Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU-Sicherheitsrichtlinien.
	Doppelt isoliert.

	Schutzhandschuhe tragen.
	Garantierter Schalleistungspegel

SICHERHEITSHINWEISE FÜR HÄMMER

- Tragen Sie Gehörschutz.** Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.
- Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen**

aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.

Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand. Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.

Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Schlagbohrer-Sicherheitsregeln abhalten. Wenn Sie dieses Werkzeug auf unsichere oder unsachgemäße Weise benutzen, können Sie schwere Verletzungen erleiden.

1. Tragen Sie Gehörschützer. Lärmeinwirkung kann zu Hörverlust führen.

2. Benutzen Sie die mit dem Werkzeug gelieferten Zusatzgriffe. Verlust der Kontrolle kann Verletzungen verursachen.

3. Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Gefahr besteht, dass verborgene Kabel oder das eigene Kabel angebohrt werden.

Bei Kontakt mit einem stromführenden Kabel werden die freiliegenden Metallteile des Werkzeugs ebenfalls stromführend, so dass der Benutzer einen elektrischen Schlag erleiden kann.

4. Tragen Sie Schutzhelm, Schutzbrille und/oder Gesichtsschutz. Eine gewöhnliche Brille oder Sonnenbrille ist KEIN Ersatz für eine Sicherheitsbrille. Das Tragen einer Staubmaske und dick gepolsterter Handschuhe ist ebenfalls zu empfehlen.

5. Vergewissern Sie sich vor der Arbeit, dass der Einsatz sicher montiert ist.

6. Das Werkzeug ist so ausgelegt, dass es bei normalem Betrieb Vibrationen erzeugt. Durch Lockerung von Schrauben kann es zu einem Ausfall oder Unfall kommen. Überprüfen Sie sorgfältig die Festigkeit der Schrauben vor der Arbeit.

7. Lassen Sie das Werkzeug bei niedrigen Temperaturen oder nach längerer Nichtbenutzung eine Zeit lang im Leerlauf warm laufen. Dadurch wird die Schmierung verbessert. Betrieb im kalten Zustand erschwert die Schlagbohrarbeit.

8. Achten Sie stets auf sicheren Stand. Vergewissern Sie sich bei Einsatz des Werkzeugs an hochgelegenen Arbeitsplätzen, dass sich keine Personen darunter aufhalten.

9. Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen fest.

10. Halten Sie die Hände von beweglichen Teilen fern.

11. Lassen Sie das Werkzeug nicht unbeaufsichtigt laufen. Benutzen Sie das Werkzeug nur mit Handhaltung.

12. Richten Sie das Werkzeug während des Betriebs nicht auf umstehende Personen. Der Einsatz könnte herauschnellen und schwere Verletzungen verursachen.

13. Vermeiden Sie eine Berührung des Bohrereinsatzes oder der umliegenden Teile unmittelbar nach der Bearbeitung, weil die Teile noch sehr heiß sind und Hautverbrennungen verursachen können.

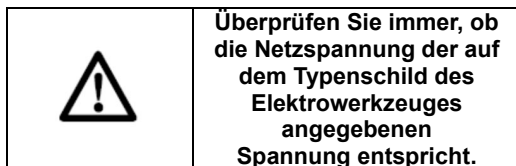
14. Lassen Sie das Werkzeug nicht unnötig im Leerlauf laufen.

15. Manche Materialien können giftige Chemikalien enthalten. Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen, um das Einatmen von Arbeitsstaub und Hautkontakt zu verhüten. Befolgen Sie die Sicherheitsdaten des Materialherstellers.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF.

WARNUNG:
MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT



GERÄTEBESCHREIBUNG

1. EIN/AUS-SCHALTER
2. HAUPTGRIFF
3. LAGE DER KOHLEBÜRSTE
4. VERSCHLUSSMUTTER ZUSATZGRIFF
5. WERKZEUGHALTER
6. ZUSATZGRIFF
7. BELÜFTUNGSÖFFNUNGEN

BEDIENUNGSHINWEISE

Einsetzen und Ausbauen des Meißels

VORSICHT:

Vergewissern Sie sich stets, daß die Maschine ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie den Meißel einsetzen oder ausbauen.

Richten Sie den gekerbten Teil des Meißelschafts auf die Haltefeder aus und führen Sie den Meißel bis zum Anschlag in die Gerätefassung ein. Dann die Haltefeder herausziehen und um 180° drehen, um den Meißel zu sichern.

Vergewissern Sie sich nach dem Einsetzen stets, daß der Meißel arretiert ist, indem Sie versuchen, ihn aus der Fassung zu ziehen.

Schalterfunktion

VORSICHT:

- Bevor Sie den Stecker an die Steckdose anschließen, vergewissern Sie sich stets, daß sich der Auslöserschalter ordnungsgemäß bewegt und in die "AUS"-Stellung zurückkehrt, wenn er losgelassen wird.

- Der Schalter kann zur Arbeitserleichterung bei längerem Einsatz in der Position "ON" verriegelt werden.

Lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie den Schalter in der Position "ON" verriegeln, und halten Sie die Maschine mit festem Griff.

Zum Starten der Maschine einfach den Auslöser einziehen, zum Ausschalten loslassen. Für Dauerbetrieb den Auslöser einziehen und dann den Verriegelungsknopf nach unten schieben.

Zum Ausschalten aus dem verriegelten Zustand den Auslöser einmal bis zum Anschlag

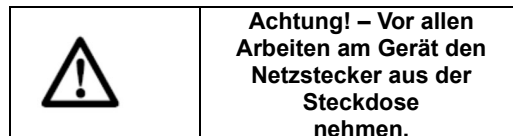
einziehen und loslassen.

Meißeln / Abklopfen / Zertrümmern

Halten Sie das Gerät fest in beiden Händen. Schalten Sie das Gerät ein, und üben Sie leichten Druck auf das Gerät aus, so daß es nicht unkontrolliert Sätze machen kann.

Starker Druck erhöht die Wirksamkeit des Gerätes nicht.

REINIGUNG UND WARTUNG



Wartung und Service

§ Reparaturen dürfen nur von zugelassenen Werkstätten ausgeführt werden, die die Original-Ersatzteile verwenden. Damit ist das Gerät auch nach der Reparatur weiterhin sicher.

Reinigung

§ Reinigen Sie das Gerätegehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jeder Benutzung.

§ Halten Sie die Belüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz. Lässt sich der Schmutz so nicht entfernen, verwenden Sie ein weiches, mit Seifenwasser befeuchtetes Tuch.

Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

Überprüfung des Ölstands

Ölstand vor jedem Gebrauch.

Fettanteil sollte nicht weniger 3 mm, wenn der Pegel unter, Öl nachfüllen.

Um Öl hinzuzufügen, gehen Sie folgendermaßen vor:

_ Entfernen Sie den Deckel der Einfüllöffnung. Mit der Taste für diesen Zweck bereitgestellt.

_ Öl nachfüllen.

_ Setzen Sie die Kappe und fest anziehen.

Überprüfen und Austauschen der Kohlebürsten

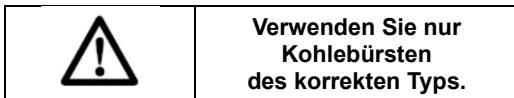
Die Kohlebürsten sind regelmäßig zu überprüfen.

_ Entfernen Sie die Kohlebürstenhalter und reinigen Sie die Kohlebürsten.

□ Tauschen Sie bei Verschleiß immer beide Kohlebürsten aus.

Bringen Sie die Kohlebürstenhalter wieder an.

Lassen Sie das Elektrowerkzeug nach dem Austauschen der Kohlebürsten 15 Minuten lang im Leerlauf drehen.

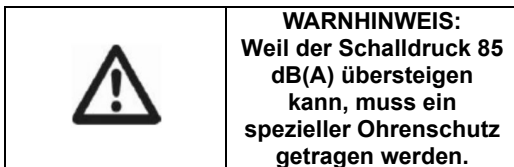


TECHNISCHE DATEN

Netzspannung	230-240V
Netzfrequenz	50 Hz
Leistungsaufnahme	1700 W
	60 Joules
Anzahl der Schüsse min ⁻¹	1900
Bohrfutter	HEX30x410mm
Gewicht	14.2 kg

Werte von Lärm durch die Norm gemessen:
 Schalldruckpegel L_{PA} 84.02 dB(A) K = 0.61dB(A)
 Schalleistungspegel L_{WA} 104.02 dB(A) K = 0.61dB(A)

Garantierte Schalleistung L_{WA}
 105dB(A) K = 3dB(A)



Gewichteter Effektivwert Beschleunigung nach der geltenden Norm:
 17.787 m/s^2 K = $1,5 \text{ m/s}^2$



Hinweis: Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde anhand eines genormten Prüfverfahrens gemessen und kann verwendet werden, um Elektrogeräte zu vergleichen. Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann auch zur vorläufigen Einschätzung der Vibrationsexposition dienen.



Warnung: Die bei der tatsächlichen Benutzung des Elektrogeräts entstehenden Vibrationen können vom angegebenen Gesamtwert abweichen, abhängig davon, wie das Gerät benutzt wird. Es müssen Personenschutzmaßnahmen für den Bediener festgelegt werden, die sich auf eine Einschätzung der Exposition unter tatsächlichen Benutzungsbedingungen stützen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen wie beispielsweise Zeiten, in denen das Gerät abgeschaltet ist, Zeiten, in denen es läuft,

aber nicht eingesetzt wird oder noch die Auslösezeiten).

KUNDENDIENST

_ Beschädigte Schalter müssen von unserer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
 _ **Ein zu ersetzendes Netzkabel darf nur vom Hersteller oder seinem Vertreter ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.**

Kundendienst und Anwendungsberatung
 Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter: www.eco-repa.com
 Das BRICK -Anwendungsberatungs-Team hilft Ihnen gerne bei Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör : sav@eco-repa.com

LAGERUNG

_ Die gesamte Maschine und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.
 _ Die Maschine immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.
 _ Die eingelagerte Maschine vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.
 _ Die Maschine nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

GARANTIE

Siehe die beiliegenden Garantiebestimmungen.



VERDOPPELN SIE IHRE GARANTIE
 Registrieren Sie Ihre Garantie auf
www.elemtechnic.com

DURCH REGISTRIERUNG:
 * sie verdoppeln die dauer ihrer garantie
 * sie profitieren von regelmäßigen informationen zu unseren neuen produkten und unseren aktionen

UMWELT



**Werfen Sie Ihr
Elektrowerkzeug am Ende
der langen Lebensdauer
nicht einfach in den
Mülleimer, sondern
entsorgen Sie es in einer
umweltfreundlichen Weise.**

Das Handbuch im PDF-Format ist auf unserer
Website verfügbar: www.eco-repa.com

Hergestellt in China

2023

APPLICAZIONE

Questo utensile è progettato per il lavoro di pesante scalpellatura e demolizione, come pure per l'avvitatura e la compattazione con gli accessori appropriati.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

Sicurezza elettrica

- Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.

- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.

- Se l'elettroutensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.

- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettroutensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non abbiate fretta. Mantenere sempre una posizione corretta e l'equilibrio in ogni momento. *Questo permette un migliore controllo dello strumento in situazioni impreviste.*
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.


Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettroutensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettroutensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettroutensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettroutensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettroutensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettroutensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettroutensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

nonché le misure di sicurezza ulteriori.

	AVVERTENZA: I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!
---	--

SIMBOLI

	Avvertenza / Pericolo!
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
	In conformità con le norme fondamentali sulla sicurezza delle direttive europee.
	Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.
	Indossare guanti di protezione.
	Livello di potenza sonora garantito

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER MARTELLI

- Portare cuffie di protezione.** L'effetto del rumore può provocare la perdita dell'udito.
- Tenere l'apparecchio per le superfici isolate dell'impugnatura qualora venissero effettuati lavori durante i quali l'accessorio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti oppure con il proprio cavo di rete.** Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche parti metalliche dell'apparecchio, causando una scossa elettrica.
- Al fine di rilevare linee di alimentazione nascoste, utilizzare adatte apparecchiature di ricerca oppure rivolgersi alla locale società erogatrice.** Un contatto con linee elettriche può provocare lo sviluppo di incendi e di scosse elettriche. Danneggiando linee del gas si può creare il pericolo di esplosioni. Penetrando una tubazione dell'acqua si provocano seri danni materiali oppure vi è il pericolo di provocare una scossa elettrica.
- Durante le operazioni di lavoro è necessario tenere l'elettroutensile sempre con entrambe le mani ed adottare una posizione di lavoro sicura.** Utilizzare con sicurezza l'elettroutensile tenendolo sempre con entrambe le mani.

□ **Assicurare il pezzo in lavorazione.** Un pezzo in lavorazione può essere bloccato con sicurezza in posizione solo utilizzando un apposito dispositivo di serraggio oppure una morsa a vite e non tenendolo con la semplice mano.

NON lasciare che la comodità o la familiarità d'utilizzo con il prodotto (acquistata con l'uso ripetuto) sostituisca la stretta osservanza delle norme di sicurezza del martello. Se si usa questo utensile in modo insicuro o sbagliato, c'è pericolo di serie lesioni personali.

1. Indossare le protezioni delle orecchie. Il rumore può causare la perdita dell'udito.

2. Usare i manici ausiliari in dotazione all'utensile.

La perdita di controllo può causare lesioni personali.

3. Tenere l'utensile per le superfici di presa isolate eseguendo una operazione in cui l'utensile di taglio potrebbe fare contatto con fili elettrici nascosti o con il suo stesso cavo di alimentazione.

Il contatto con un filo elettrico "sotto tensione" mette "sotto tensione" le parti metalliche esposte dando una scossa all'operatore.

4. Indossare un cappello duro (casco di sicurezza), occhiali di protezione e/o una visiera. I comuni occhiali e gli occhiali da sole NON sono occhiali di protezione. Si raccomanda anche in modo particolare di indossare una mascherina antipolvere e guanti imbottiti.

5. Controllare che la punta sia fissata saldamente prima di cominciare il lavoro.

6. L'utensile produce normalmente delle vibrazioni durante il lavoro. Le viti potrebbero facilmente allentarsi, causando un guasto o un incidente.

Controllare con cura che le viti siano strette saldamente prima di cominciare il lavoro.

7. Se fa freddo, oppure se non è stato usato per un lungo periodo di tempo, far scaldare l'utensile facendolo funzionare per qualche tempo a vuoto. Ciò scioglie il lubrificante. L'operazione di martellamento diventa difficile se l'utensile non è riscaldato sufficientemente.

8. I piedi devono sempre essere appoggiati saldamente. Accertarsi che non ci sia nessuno sotto quando si usa l'utensile in un posto alto.

9. Tenere saldamente l'utensile con entrambe le mani.

10. Non posare l'utensile lasciandolo funzionare.

11. Far funzionare l'utensile soltanto tenendolo in mano.

12. Non puntare l'utensile sulle persone nell'area in cui viene usato. La punta potrebbe essere espulsa causando lesioni serie.

13. Non toccare la punta o le parti vicine alla punta immediatamente dopo l'utilizzo dell'utensile.

Esse potrebbero essere estremamente calde e causare bruciate.

14. Non far funzionare inutilmente l'utensile a vuoto.


15. Alcuni materiali contengono sostanze chimiche che potrebbero essere tossiche. Fare attenzione per evitarne l'inalazione o il contatto con la pelle.

Osservare i dati per la sicurezza forniti dal produttore del materiale.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI. AVVERTIMENTO:

L'utilizzo SBAGLIATO o la mancata osservanza delle norme di sicurezza di questo manuale di istruzioni potrebbero causare lesioni serie.

NORME DI SICUREZZA ELETTRICA

	Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.
---	---

DESCRIZIONE

1. INTERRUTTORE ON/OFF
2. MANIGLIA PRINCIPALE
3. POSIZIONE DELLA SPAZZOLA DI CARBONIO
4. DADO DI CHIUSURA MANIGLIA AUSILIARIA
5. PORTAUTENSILI
6. MANIGLIA AUSILIARIA
7. APERTURE DI VENTILAZIONE

ISTRUZIONI PER L'USO

Installazione o rimozione della punta

ATTENZIONE:

Prima di installare o di rimuovere la punta, accertatevi sempre che l'utensile sia spento e che il cavo di alimentazione sia staccato dalla presa di corrente.

Con la parte della tacca del codolo della punta rivolta verso il fermapunte, inserite la punta nel supporto dell'utensile finché non può andare più oltre. Tirate poi fuori e girate il fermapunte di 180° per fissare la punta.

Dopo l'installazione, accertatevi sempre che la punta sia fissata saldamente in posizione provando a tirarla fuori.

Operazione dell'interruttore

ATTENZIONE:

- Prima di collegare l'utensile alla presa di corrente, accertatevi sempre che il grilletto dell'interruttore funzioni correttamente e che ritorni sulla posizione "OFF" quando viene rilasciato.

- L'interruttore può essere bloccato nella posizione "ON" per il comfort dell'operatore durante l'utilizzo prolungato.

Fare attenzione quando si blocca l'interruttore in posizione "ON" e tenere saldamente l'utensile. Per avviare l'utensile, schiacciate semplicemente il grilletto.

Rilasciate il grilletto per fermarlo.

Per il funzionamento continuo, schiacciate il grilletto e spingete poi giù il bottone di blocco. Per fermare l'utensile dalla posizione di blocco, schiacciate completamente il grilletto e rilasciatelo.

Frammentatura / Rifilatura / Demolizione

Tenere l'utensile fermo con entrambe le mani. Mettere in moto l'utensile e applicare una leggera pressione sull'utensile in modo che l'utensile non sbandi attorno incontrollato.

Una pressione forte sull'utensile non aumenterà l'efficienza dell'utensile.

PULIZIA E MANUTENZIONE



Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.

Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

Pulizia

- Pulire regolarmente la carcassa della macchina con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni uso. Mantenere le fessure di ventilazione libere da polvere e sporcizia. Se la sporcizia non si toglie, usare un panno morbido imbevuto di acqua saponata. Non usare mai solventi come petrolio, alcool, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti in plastica.

Controllo del livello dell'olio

Controllare il livello dell'olio prima di ogni utilizzo. Livello di grasso non deve essere inferiore 3 mm, se il livello è basso, aggiungere olio.

Per aggiungere l'olio, procedere come segue:

- _ Togliere il tappo dal bocchettone di riempimento. Utilizzare la chiave fornita per questo scopo.
- _ Aggiungere olio.
- _ Riposizionare il tappo e serrarlo a fondo.

Controllo e sostituzione delle spazzole al carbonio

Le spazzole al carbonio devono essere controllate regolarmente.

- _ Togliere i portaspazzola (7) e pulire le spazzole.
- _ In caso di usura, sostituire entrambe le spazzole contemporaneamente.
- _ Montare i portaspazzole al carbonio.
- _ Dopo aver montato nuove spazzole al carbonio, mettere in funzione l'utensile a vuoto per 15 minuti.



Utilizzare soltanto spazzole al carbonio del tipo adeguato.

DATI TECNICI

Tensione di rete	230-240 V
Frequenza di rete	50 Hz
Potenza assorbita	1700 W
	60 Joules
Numero di colpi min ⁻¹	1900

Mandrino  HEX30x410 mm

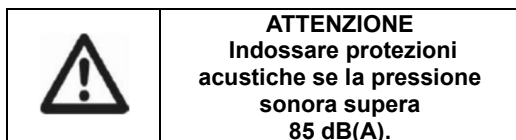
Peso 14.2 kg

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile.

Livello di pressione acustica L_{PA}
84.02 dB(A) K = 0.61 dB(A)

Livello di potenza acustica
104.02 dB(A) K = 0.61 dB(A)

Potenza sonora garantita L_{WA}
105dB(LA) K = 3dB(LA)



Valore quadratico medio ponderato di accelerazione, misurati in conformità allo standard applicabile :
17.787 m/s² K = 1,5 m/s²



Indicazione del fatto che il valore totale delle vibrazioni dichiarato è stato misurato conformemente a un metodo di test standardizzato e può essere utilizzato per mettere a confronto diversi strumenti; indicazione del fatto che il valore totale delle vibrazioni dichiarato può altresì essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.



Avviso che indica che l'emissione di vibrazioni durante l'utilizzo reale dello strumento può differire dal valore totale dichiarato, in funzione dei metodi di utilizzo dello strumento; e che comunica la necessità di identificare i provvedimenti di sicurezza volti a proteggere l'operatore, che sono basati su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (tenuto conto di tutte le componenti che costituiscono il ciclo di funzionamento, come il tempo di arresto dello

strumento e di funzionamento a riposo oltre al tempo di avvio)

UFFICIO ASSISTENZA

_ Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.

_ **Per la sostituzione del cavo di alimentazione, è necessario l'intervento del costruttore o di un suo rappresentante al fine di evitare qualsiasi pericolo.**

Assistenza clienti e consulenza impieghi

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti le parti di ricambio. Disegni in vista esplosa ed informazioni relative alle parti di ricambio sono consultabili anche sul sito:

www.eco-repa.com

Il team BRICK che si occupa della consulenza impieghi vi aiuterà in caso di domande relative ai nostri prodotti ed ai loro accessori : sav@eco-repa.com

CONSERVAZIONE

_ Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.

_ Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.

_ Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.

_ Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

GARANZIA

Fare riferimento al documento allegato per conoscere i termini e le condizioni della garanzia.

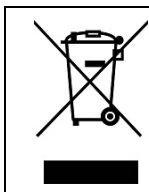


DOPPIA GARANZIA
Registra la tua garanzia su
www.elemtechnic.com

REGISTRANDO:

* raddoppi la durata della garanzia
* approfitta delle informazioni regolari sui nostri nuovi prodotti e sulle nostre promozioni

AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente.

Il manuale in formato PDF è disponibile sul nostro sito web: www.eco-repa.com

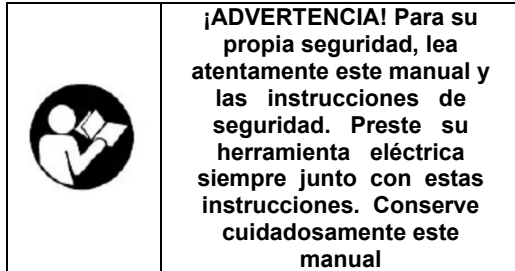
Fabbricato in Cina

2023

ES MARTILLO DEMOLEDOR

APLICACIÓN

Este aparato está destinado a romper, desconchar, ahuecar,..., el hormigón o materiales similares. Por ejemplo instalación de tuberías, cables, sanitarios, drenajes, y otras obras de ingeniería civil. No conviene para un uso profesional.



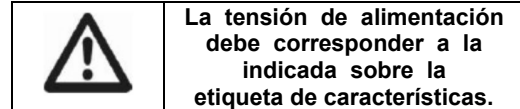
ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

Seguridad eléctrica



- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad.

La penetración

de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, el uso de un cable prolongador apto para el uso externo reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre lleve gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el

interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.

- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.


Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede

conducir a situaciones peligrosas.

Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

	¡CUIDADO: Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas de plástico! ¡Peligro de asfixia!
---	---

SÍMBOLOS

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.
	Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad.
	Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.
	Lleve guantes de seguridad.
	Nivel de potencia acústica garantizado

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA MARTILLOS.

- La máquina debe conectarse a una fuente de corriente conectada a tierra. Si su instalación necesita una prolongación, asegúrese de que esté equipada con una clavija de tierra.
- Lleve equipos de protección (gafas, calzado, filtros respiratorios, guantes etc.), evite las joyas, átese los cabellos largos y lleve ropas ajustadas.
- Desconecte el aparato de la red cuando no lo utilice, durante el cambio de herramientas o para cualquier mantenimiento.
- Trabaje en una zona de trabajo limpia y no recargada. Su área de trabajo debe estar

correctamente iluminada.

- Guarde el aparato en un lugar seco y alejado de las fuentes de calor o de vapores peligrosos (ideal: 10 a 15 °C). No haga funcionar el aparato a proximidad de materias explosivas o inflamables.
- Trabaje con herramientas en buen estado y adaptadas a la tarea a realizar. Este material de bricolaje debe ser utilizado como tal y no debe ser sobrecargado. El aparato debe ser utilizado siempre con su empuñadura suplementaria y firmemente sujeto con las dos manos.
- Antes de cualquier utilización, verificar el nivel de aceite, el apriete de los tornillos y el buen montaje de la broca.
- Preste atención en no alcanzar partes bajo tensión o tubos de gas, agua etc. Puede correr el riesgo de electrocución o explosión. Detecte todas las partes bajo tensión o metálicas antes de comenzar su trabajo (por ejemplo, un cable en una pared con ayuda de un detector de metales).
- No intente abrir o desmontar el aparato para intervenir en el mismo. Únicamente un servicio competente y especializado que utilice piezas originales y los esquemas del fabricante puede intervenir con total seguridad.
- Si la presión sonora de la máquina supera los 85 dB(A), le recomendamos que tome las medidas adecuadas para la protección de los oídos.
- Mantenga despejada la zona de trabajo. Las zonas de trabajo y los bancos desordenados son más propensos a que se produzcan daños personales.
- Cuide la zona de trabajo. No exponga la herramienta a la lluvia, ni la use en ambientes húmedos o lluviosos. Mantenga el área de trabajo perfectamente iluminada. No la use cuando suponga riesgo de fuego o explosión.
- Protéjase contra descargas eléctricas. Evite el contacto corporal con elementos de masa (tuberías, radiadores, frigoríficos).
- Mantenga alejados a los niños. No deje que otras personas toquen la herramienta o el cable. Manténgalas alejadas de la zona de trabajo.
- Guarde las herramientas cuando no las use. Guárdelas en un lugar seco, alto, y cerrado, fuera del alcance de los niños.
- No fuerce la herramienta. Funcionará mejor y de forma más segura a la velocidad para la que está diseñada.
- Use la herramienta adecuada. No fuerce las herramientas o accesorios pequeños utilizándolos en trabajos de herramientas pesadas. No use las herramientas para trabajos para los que no estén diseñadas; por ejemplo, no use una sierra circular para cortar troncos o leña.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa suelta ni bisutería; podría engancharse en las partes


móviles. Cuando trabaje en exteriores, le recomendamos usar guantes de goma y calzado que no resbale.

- No lleve el pelo suelto; recójase con algo que lo cubra.
- Use gafas de seguridad. Si además se produce polvo, lleve una máscara o mascarilla.
- No tire del cable. No lleve la herramienta por el cable ni tire de él para desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, la grasa y los bordes cortantes.
- Sujete la pieza de trabajo. Use abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza. Es más seguro que usar las manos y así tendrá las dos manos libres para manejar la herramienta.
- No adopte posturas forzadas al usar la herramienta. Manténgase en todo momento en equilibrio sobre sus pies.
- Cuide las herramientas para mantenerlas en buen estado. Manténgalas limpias y afiladas, para que funcionen mejor. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione periódicamente los cables y alargaderas y si presentan algún defecto, llévelos a reparar a un centro de servicio autorizado. Mantenga las empuñaduras limpias, secas y sin aceite y grasa.
- Desenchufe las herramientas cuando no las use, antes de inspeccionarlas y cuando vaya a cambiar accesorios como las cuchillas, brocas y fresas.
- Quite las llaves de ajuste. Acostúmbrese a comprobar siempre si ha quitado las llaves de ajuste, antes de poner en marcha la herramienta.
- Evite la puesta en marcha accidental. No lleve una herramienta enchufada con el dedo en el interruptor. Antes de enchufar la herramienta a la corriente, compruebe si está desconectada.
- Uso de alargaderas. Cuando use la herramienta en exteriores, use solo alargaderas especificadas para exteriores.
- Manténgase alerta. Mire lo que está haciendo. Use el sentido común. No use una herramienta eléctrica cuando este cansado.
- Conecte el equipo de extracción de polvo. Si dispone de la conexión del extractor y del dispositivo de aspiración, asegúrese de su correcta conexión y uso.
- Compruebe el estado de la herramienta. Cuando un protector u otra pieza este dañado, antes de seguir usando la herramienta revíselo con gran atención y compruebe su función correctamente según el uso al que está destinado. Compruebe la alineación de las piezas móviles, si hay piezas atascadas, rotas, montadas y con cualquier otro defecto o signo de que no van a funcionar bien. Si no se indica otra cosa en el presente manual, siempre que un protector o cualquier otra pieza esté dañado se debe sustituir inmediatamente o reparar en un centro de servicio autorizado. Lleve los interruptores defectuosos a un centro de servicio autorizado para su cambio o reparación.

No use nunca la herramienta si el interruptor no funciona perfectamente.

- ¡Precauciones! El uso de accesorios o piezas no recomendadas expresamente en este manual de instrucciones puede representar riesgos de darlos personales.
- La reparación de la herramienta debe hacerla una persona cualificada. Esta herramienta eléctrica cumple todas las normas de seguridad aplicables. Solo las personas cualificadas deberán llevar a cabo las reparaciones, usando piezas de recambio originales. Si esto no se cumple, podría resultar muy peligroso para el usuario.

SEGURIDAD ELECTRICA

	<p>Compruebe si el voltaje indicado en la placa de identificación del La máquina se corresponde bien con la tensión de red presente en el sitio.</p>
---	---

DESCRIPCIÓN

1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO
2. MANGO PRINCIPAL
3. UBICACIÓN DE LAS ESCOBILLAS DE CARBÓN
4. TUERCA DE CIERRE MANILLA AUXILIAR
5. PORTA HERRAMIENTAS
6. MANGO AUXILIAR
7. ABERTURAS DE VENTILACIÓN

MODO DE EMPLEO


Instalación y extracción del accesorio (cincel, punta)

ATENCIÓN :

Estas operaciones solo deben llevarse a cabo después de asegurarse primero de que la máquina está parada y desconectada.

Enganche la cola del accesorio en el portaherramientas, asegurándose de que la parte plana se coloque paralela al pasador de bloqueo.

Empuje el accesorio hasta el tope, luego bloquéelo tirando del pasador de bloqueo para que pueda girarlo.

	<p>ADVERTENCIA: Después del uso, los accesorios pueden estar calientes. ¡No toque la punta del accesorio con la mano! Utilice siempre guantes de protección para retirar el accesorio.</p>
---	---

Interruptor de luz

ATENCIÓN :


- Antes de enchufar la herramienta, compruebe siempre que el gatillo funciona correctamente y vuelve a la posición "APAGADO" cuando lo suelta.
- Para mayor comodidad cuando se usa durante un período prolongado, el gatillo se puede bloquear en la posición de encendido. Tenga cuidado y sujete firmemente la herramienta cuando la bloquee en la posición de encendido.
- Pour mettre l'outil en marche, tirez simplement sur la gâchette. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette. Pour un fonctionnement continu, tirez sur la gâchette et abaissez le bouton de blocage.
- Para iniciar la herramienta, simplemente aprieta el gatillo. Para detener la herramienta, suelte el gatillo. Para una operación continua, apriete el gatillo y baje el botón de bloqueo.
- Para detener la herramienta mientras está funcionando continuamente, jale el gatillo completamente y luego suéltelo.

Cincelado / Astillado / Demolición

Sostenga su herramienta firmemente con ambas manos. Encienda el encendido y aplique una ligera presión sobre la herramienta para que no haya riesgo de que salte hacia un lado u otro.

Aplicar una presión excesiva no aumentará la eficiencia de la operación.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

	<p>Atención ! Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, desconecte el enchufe de la red eléctrica.</p>
---	--

Entrevista

Solo haga reparar su dispositivo por personal calificado, utilizando solo piezas de repuesto originales, para mantener la seguridad del dispositivo.

Limpieza

Limpie la carcasa de la máquina regularmente con un paño suave, preferiblemente después de cada uso de la máquina. Asegúrese de que las rejillas de ventilación no tengan rastros de polvo y suciedad. Para suciedad difícil, use un paño suave humedecido en agua jabonosa. Nunca use solventes como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos tipos de solventes pueden dañar las piezas de plástico.

LUBRICACIÓN - NIVEL DE ACEITE.

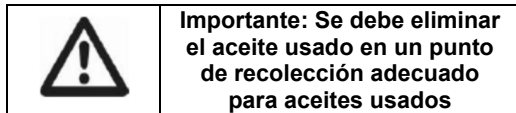
Verifique el nivel de aceite cuando utilice la máquina.

- Coloque la máquina sobre el suelo con el mandril (5) hacia abajo.
- El nivel de aceite debe estar al menos 3 mm por encima de la parte inferior de la ventana de inspección.

Se debe cambiar el aceite al cabo de aproximadamente 40-50 horas de utilización. Aceite recomendado: 25 ml de aceite SAE 15 W/40 u otro de la misma calidad.

Cambio de aceite

- Apague la máquina y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Retire el tornillo de cabeza hexagonal de la ventana de inspección con la llave y drene el aceite.
- Para que el aceite no se escurra de manera incontrolada, coloque una pequeña boca metálica debajo de la abertura y drene completamente el aceite contenido en la máquina en un recipiente.

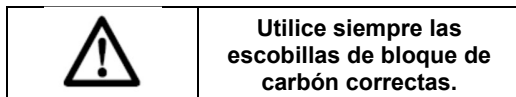


- Añada nuevo aceite (aproximadamente 25 ml) a través de la apertura de llenado de aceite hasta alcanzar el nivel necesario. Apriete otra vez el tornillo hexagonal.
- verifique nuevamente el nivel de aceite al cabo de un breve periodo de utilización.


Control y reemplazo de escobillas de carbón

Las escobillas de bloque de carbón deben verificarse a intervalos regulares.

- Retire los portaescobillas y limpie las escobillas de carbón.
- Si está desgastado, reemplace las dos escobillas de carbón al mismo tiempo.
- Monte los portaescobillas.
- Después de instalar las nuevas escobillas de carbón, deje que la herramienta funcione en reposo durante 15 minutos.



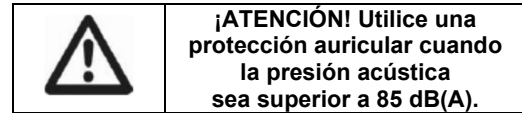
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltaje nominal	230-240 V
Frecuencia nominal	50 Hz
Potencia nominal	1700 W
Fuerza de impacto	60 Joule
Velocidad de impacto	1900 impact/min
Tipo de mandril	 HEX30x410mm
Peso	14.2 kg

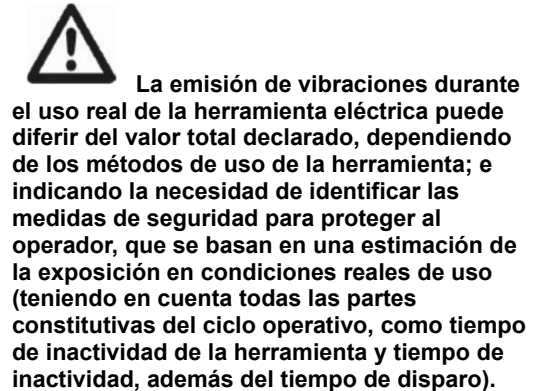
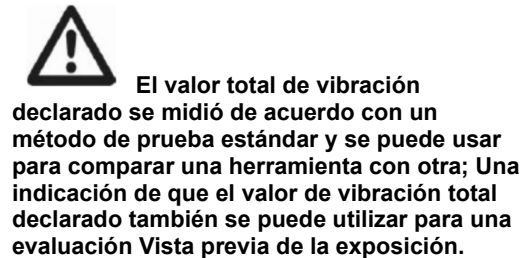
Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente.

L _{PA}	84.02 dB(A)	K = 0.61 dB(A)
L _{WA}	104.02 dB(A)	K = 0.61 dB(A)

Potencia sonora garantizada L_{WA}
105dB(A) K = 3dB(A)



Nivel de vibración 17.787 m/s² K = 1,5 m/s²



SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un interruptor dañado debe ser reemplazado en nuestros talleres de servicio postventa.

_ **Si es necesario reemplazar el cable de alimentación, el fabricante o su agente deben llevarlo a cabo para evitar un peligro.**

Servicio postventa y asistencia

Nuestro servicio postventa responde a sus preguntas sobre la reparación y el mantenimiento de su producto y piezas de repuesto. También se pueden encontrar vistas ampliadas e información sobre piezas de repuesto en: www.eco-repa.com
Los asesores y asistentes técnicos de BRICK están disponibles para responder sus preguntas sobre nuestros productos y sus accesorios:
sav@eco-repa.com

ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajústela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiados altas o demasiados bajas.
- Protéjala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

GARANTÍA

Para las cláusulas de garantía, vea a las condiciones de garantía adjuntas.




DOBLE SU GARANTÍA
Registre su garantía en
www.elemtechnic.com

Al registrarse:

- * Duplica la duración de la garantía.
- * Se beneficia de información periódica sobre nuestros nuevos productos y promociones.

MEDIO AMBIENTE

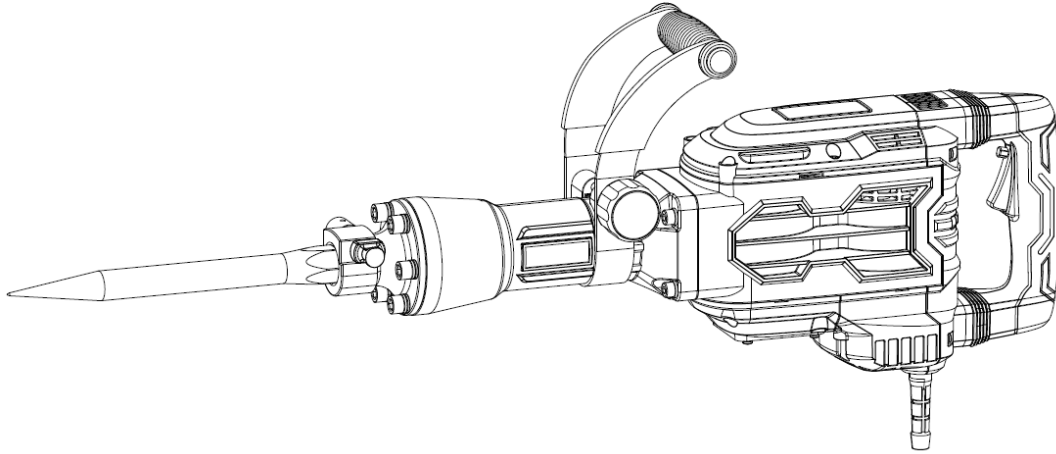
	<p>Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseché entre los residuos domésticos. Desehácese de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.</p> <p>No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.</p>
---	--

El manual en formato PDF está disponible en nuestro sitio web: www.eco-repa.com

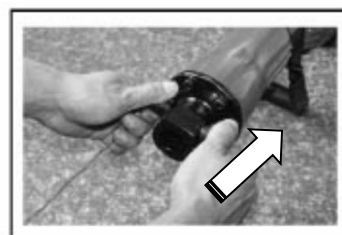
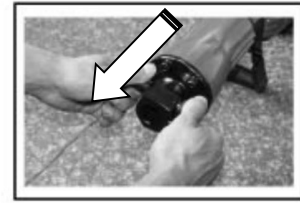
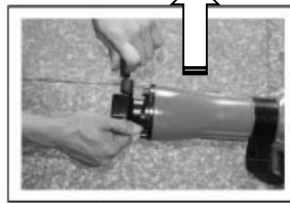
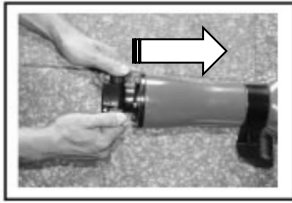
Fabricado en China

2023

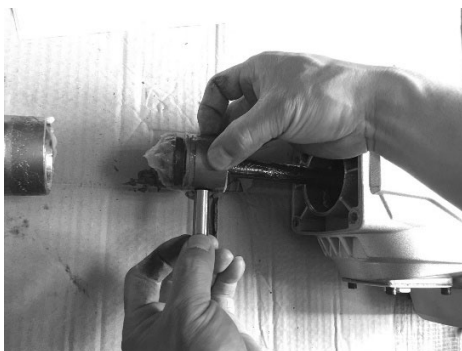
*Procédure pour changer le charbon - Procedure voor de koolborstel te wijzigen - Procedure to change the carbon brush - Verfahren, um die Kohlebürste ändern - Procedura per cambiare la spazzola di carbone
Procedimiento para cambiar carbón*

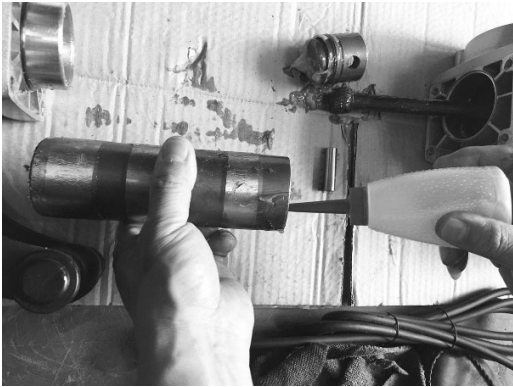
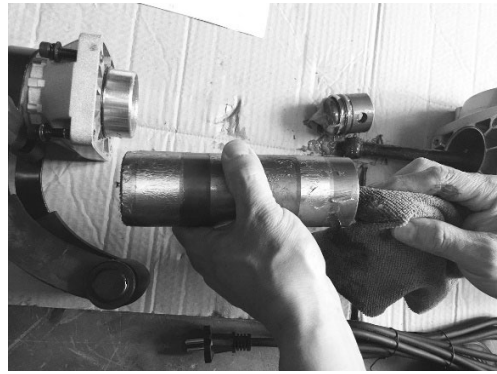


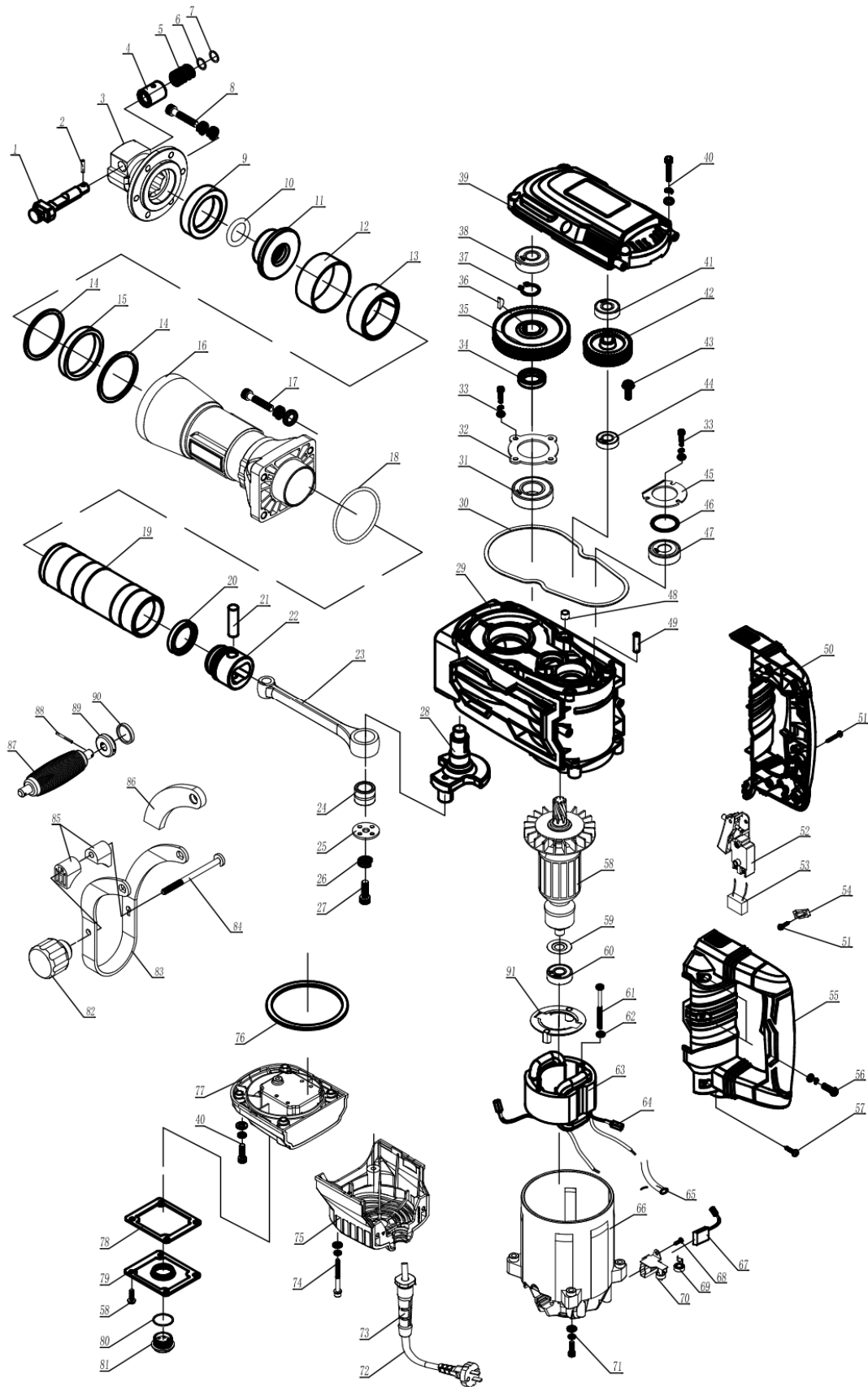
*Procédure pour Changer la barre de fixation – Procedure voor het veranderen van de montage-balk -
Procedure for Changing the mounting bar - Vorgehensweise zum Ändern der Montageschiene –
Procedura per la modifica della barra di montaggio - Procedimiento para cambiar la barra de fijación*

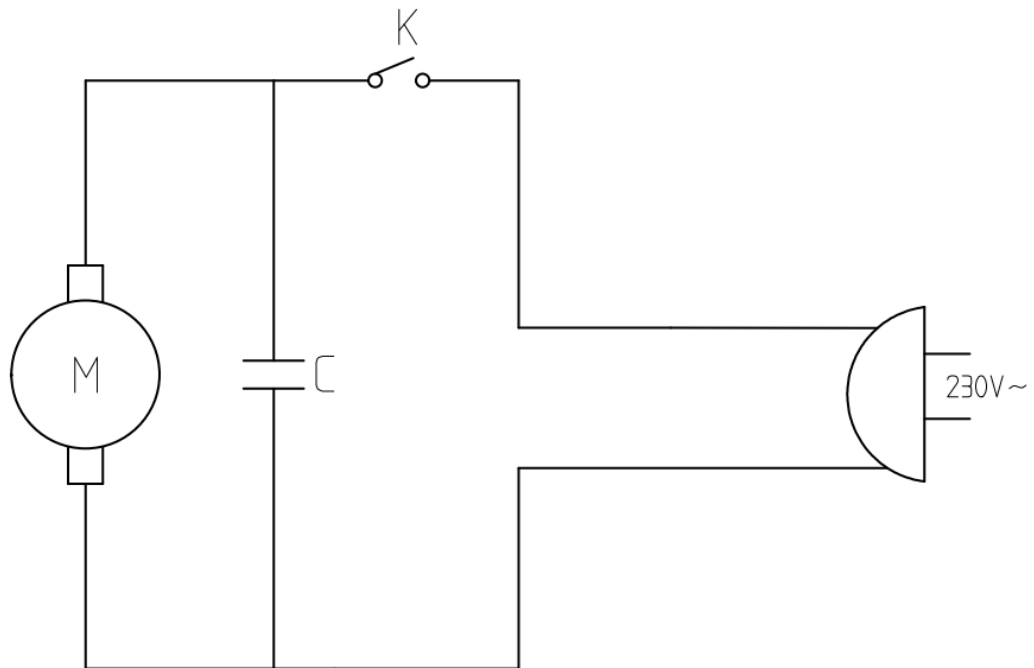


*Procédure pour Changer le segment - Procedure voor het veranderen van het segment - Procedure for
Changing the segment - Vorgehensweise zum Ändern der Segment –
Procedura per la modifica del comparto.*











SN : 2023.04:001~800
09.03.14485

Date d'arrivée – Aankomstdatum - Arrival date – Ankunftsdatum - Data di arrivo - Fecha de llegada : 26/026/2023
Année de production - Productiejaar - Production year - Fertigungsjahr - Anno di produzione - Ano de produccion: 2023

Déclaration CE de conformité



BRICK certifie que les machines :
Marteau piqueur « MP1760-BMC »
sont en conformité avec les normes
suivantes :

EN 62841-1 :2015
EN IEC 62841-2-6 :2020+A11 :2020
AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021
EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021
EN IEC 61000-3-11 :2019
EN ISO 3744:2010 - IEC 62321-8 :2017
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-1 :2013
IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV
IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017

et

satisfont aux directives suivantes :
2006/42/CE(MD) - 2014/30/UE(EMC)
(UE)2015/863(ROHS) - 2005/88/CE(NOISE)
Belgique 04/2023

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

BRICK , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EG-verklaring van overeenstemming



BRICK verklaart dat de machines:
Breekhamer « MP1760-BMC »
in overeenstemming zijn met de volgende
normen:

EN 62841-1 :2015
EN IEC 62841-2-6 :2020+A11 :2020
AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021
EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021
EN IEC 61000-3-11 :2019
EN ISO 3744:2010 - IEC 62321-8 :2017
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-1 :2013
IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV
IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017

en

voldoen aan de volgende richtlijnen:
2006/42/EG(MD) - 2014/30/EU(EMC)
(EU)2015/863(ROHS) - 2005/88/EG(NOISE)
België 04/2023

Mr Joostens Pierre
Directeur

BRICK , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

<p align="center">EC declaration of conformity</p> <p align="center">CE</p> <p>BRICK declares that the machines: Demolition hammer « MP1760-BMC » have been designed in compliance with the following standards:</p> <p>EN 62841-1 :2015 EN IEC 62841-2-6 :2020+A11 :2020 AfPS GS 2019 :01 PAK EN IEC 55014-1 :2021 EN IEC 55014-2 :2021 EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021 EN IEC 61000-3-11 :2019 EN ISO 3744:2010 - IEC 62321-8 :2017 IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-1 :2013 IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-5 :2013 IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015 IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017 and in accordance with the following directives: 2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) (EU)2015/863(ROHS) - 2005/88/EC(NOISE) <i>Belgium 04/2023</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre Director</p> <p>BRICK , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p align="center">D EG-Konformitätserklärung</p> <p align="center">CE</p> <p>BRICK erklärt hiermit, daß der Bohrhammer « MP1760-BMC » entsprechend den Normen:</p> <p>EN 62841-1 :2015 EN IEC 62841-2-6 :2020+A11 :2020 AfPS GS 2019 :01 PAK EN IEC 55014-1 :2021 EN IEC 55014-2 :2021 EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021 EN IEC 61000-3-11 :2019 EN ISO 3744:2010 - IEC 62321-8 :2017 IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-1 :2013 IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-5 :2013 IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015 IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017 und entsprechend folgenden Richtlinien konzipiert wurde: 2006/42/EW(MD) - 2014/30/EU(EMC) (EU)2015/863(ROHS) - 2005/88/EW(NOISE) <i>Belgien 04/2023</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre Direktor</p> <p>BRICK , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>
<p align="center">Dichiarazione CE di conformità</p> <p align="center">CE</p> <p>BRICK dichiara che le macchine: Tassellatore « MP1760-BMC » sono state concepite in conformità con i seguenti standard:</p> <p>EN 62841-1 :2015 EN IEC 62841-2-6 :2020+A11 :2020 AfPS GS 2019 :01 PAK EN IEC 55014-1 :2021 EN IEC 55014-2 :2021 EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021 EN IEC 61000-3-11 :2019 EN ISO 3744:2010 - IEC 62321-8 :2017 IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-1 :2013 IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-5 :2013 IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015 IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017 e con le seguenti direttive: 2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) (EU)2015/863(ROHS) - 2005/88/EC(NOISE) <i>Belgio 04/2023</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre, Direttore</p> <p>BRICK , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p align="center">Declaración CE de conformidad</p> <p align="center">CE</p> <p>BRICK declara que las máquinas: Martillo perforador « MP1760-BMC » han sido diseñadas de acuerdo con las siguientes normas:</p> <p>EN 62841-1 :2015 EN IEC 62841-2-6 :2020+A11 :2020 AfPS GS 2019 :01 PAK EN IEC 55014-1 :2021 EN IEC 55014-2 :2021 EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021 EN IEC 61000-3-11 :2019 EN ISO 3744:2010 - IEC 62321-8 :2017 IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-1 :2013 IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-5 :2013 IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015 IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017 y con las siguientes directrices: 2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) (EU)2015/863(ROHS) - 2005/88/EC(NOISE) <i>Belgíca 04/2023</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre Director</p> <p>BRICK , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>


Declaração "CE" de conformidade



BRICK declara que as máquinas:
Martelo pneumático « MP1760-BMC »
foram concebidas em conformidade com as
seguintes normas:

EN 62841-1 :2015
EN IEC 62841-2-6 :2020+A11 :2020
AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021
EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021
EN IEC 61000-3-11 :2019
EN ISO 3744:2010 - IEC 62321-8 :2017
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-1 :2013
IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV
IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017

e
de acordo com as seguintes directivas:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
(EU)2015/863(ROHS) - 2005/88/EC(NOISE)
Bélgica 04/2023


Mr Joostens Pierre
Gerente

BRICK , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique


Deklaracja zgodności WE



BRICK oświadcza że maszyny:
Wiertarka udarowa « MP1760-BMC »
została zaprojektowana zgodnie z
następującymi normami:

EN 62841-1 :2015
EN IEC 62841-2-6 :2020+A11 :2020
AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021
EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021
EN IEC 61000-3-11 :2019
EN ISO 3744:2010 - IEC 62321-8 :2017
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-1 :2013
IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV
IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017

i
zgodnie z następującymi dyrektywami:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
(EU)2015/863(ROHS) - 2005/88/EC(NOISE)
Belgia 04/2023


Mr Joostens Pierre ,
Kierownik

BRICK , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

BRICK

81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

S.A.V
sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China
Hergestellt in China - Fabbricato in Cina - Fabricado en China
2023

Importé par : ELEM 81, rue de gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE

*Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications /
Technische Änderungen vorbehalten / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Sujeto a cambios .*